

# ELIXO 500 230 V

# ELIXO 800 230V

Sliding Gate Opener

- PL** INSTRUKCJA MONTAŻU
- RU** РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
- CS** NÁVOD K MONTÁŽI



# Přeložená verze příručky

## OBSAH

<b>1 – Bezpečnostní pokyny</b>	<b>1</b>
1.1 Upozornění – Důležité bezpečnostní instrukce	1
1.2 Úvod	1
1.3 Předběžné kontroly	2
1.4 Elektroinstalace	2
1.5 Bezpečnostní pokyny týkající se instalace	2
1.6 Právní předpisy	3
1.7 Asistenční služba	3
1.8 Prevence rizik	3
<b>2 – Popis produktu</b>	<b>3</b>
2.1 Účel použití	3
2.2 Složení sady – obr. 1	3
2.3 Popis motorového pohonu – obr. 2	4
2.4 Popis elektronické karty – obr. 3	4
2.5 Celkový pohled na motor – obr. 4	4
2.6 Celkový pohled na typickou namontovanou sestavu – obr. 5	4
<b>3 – Montáž</b>	<b>4</b>
3.1 Montáž madla pro ruční odemknutí	4
3.2 Odemknutí motorového pohonu – obr. 6	4
3.3 Montáž upevňovacího systému – obr. 7 a 8	4
3.4 Upevnění motoru – obr. 9 a 10	4
3.5 Upevnění patek koncových dorazů – obr. 11	5
3.6 Připojení kontaktní lišty – obr. 12	5
3.7 Připojení napájení – obr. 13	5
3.8 Směr otáčení – obr. 14	5
3.9 Opětovné zapojení motorového pohonu – obr. 15	5
<b>4 – Rychlé uvedení do provozu</b>	<b>5</b>
4.1 Načtení dálkových ovladačů do paměti	5
4.2 Načtení dráhy pohybu brány – obr. 18	5
<b>5 – Funkční zkouška</b>	<b>5</b>
5.1 Používání dálkových ovladačů – obr. 19	5
5.2 Funkce fotoelektrických buněk	5
5.3 Funkce kontaktní lišty	5
5.4 Zvláštní funkce	5
5.5 Školení uživatelů	5
<b>6 – Připojení periferních zařízení</b>	<b>6</b>
6.1 Celkový přehled kabelového zapojení – obr. 20	6
6.2 Popis jednotlivých periferních zařízení	6
<b>7 – Pokročilé nastavení parametru</b>	<b>6</b>
7.1 Krouticí moment motoru – přepínače DIP 1 a 2	6
7.2 Směr otáčení motoru – přepínač DIP 3	6
7.3 Přídavný výstup – přepínač DIP 4	6
7.4 Časovač osvětlení – přepínač DIP 5	6
7.5 Funkční režimy kabelových vstupů – přepínač DIP 6	6
7.6 Funkční režimy – přepínače DIP 7 až 9	6
7.7 Automatický test kontaktní lišty – přepínač DIP 10	7
7.8 Výstraha oranžovým světlem – přepínač DIP 11	7
7.9 Automatický test fotobuněk při zavírání – přepínač DIP 12	7
7.10 Nastavení časovače zavírání – obr. 29	7
<b>8 – Nastavení dálkových ovladačů</b>	<b>7</b>
8.1 Načtení do paměti dálkových ovladačů se 2 nebo 4 tlačítky pro průchod pro pěší – obr. 30	7
8.2 Načtení do paměti dálkových ovladačů se 2 nebo 4 tlačítky pro ovládání přídavného výstupu – obr. 31	7
<b>9 – Smazání dálkových ovladačů a veškerého nastavení z paměti</b>	<b>7</b>
9.1 Vymazání načtení dálkových ovladačů – obr. 32	7
9.2 Vymazání načtení – obr. 33	7
<b>10 – Oprava kontaktní lišty</b>	<b>7</b>
<b>11 – Technická charakteristika</b>	<b>8</b>

## 1 - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Tento symbol signalizuje nebezpečí, jehož různé stupně jsou popsány níže.



### NEBEZPEČÍ

Signál pro nebezpečí okamžitého ohrožení života nebo rizika vážných zranění



### VAROVÁNÍ

Signál pro nebezpečí možného ohrožení života nebo rizika vážných zranění



### OPATŘENÍ

Signál pro nebezpečí možných lehčích nebo středně těžkých zranění

### POZOR

Signál pro nebezpečí rizika poškození nebo zničení produktu



### NEBEZPEČÍ

**Motorový pohon musí být namontován a seřízen odborníkem na motorové pohony a automatická vybavení bytů, v souladu s předpisy platnými v zemi, ve které je zařízení provozováno.**

Aby byly splněny požadavky norem EN 13241-1, EN 12445 a EN 12453, musejí být pokyny uvedené v této příručce dodržovány po celou dobu provádění instalace.

**Nedodržení těchto instrukcí může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírací se brány.**

### 1.1 Upozornění – Důležité bezpečnostní instrukce



### VAROVÁNÍ

V zájmu bezpečnosti osob je důležité dodržovat všechny tyto instrukce, jelikož nesprávná montáž může mít za následek vážná zranění. Tyto instrukce uschovejte.

Osoba provádějící instalaci musí povinně proškolit všechny uživatele, aby bylo zajištěno bezpečné používání pohonu v souladu s uživatelskou příručkou.

Uživatelská příručka a návod k instalaci musejí být předány koncovému uživateli. Osoba provádějící instalaci musí koncovému uživateli jasně vysvětlit, že montáž, seřízení a údržba pohonu musí být provedeny odborníkem na motorové pohony a automatické vybavení bytů.

### 1.2 Úvod

#### > Důležité informace

Tento produkt je motorový pohon pro posuvnou bránu používanou pro rezidenční účely a vztahuje se na něj EN 60335-2-103, které podléhá. Hlavním cílem těchto instrukcí je vyhovět požadavkům uvedené normy a zajistit bezpečnost majetku a osob.

**VAROVÁNÍ**

Jakékoli použití tohoto produktu mimo oblast jeho určení, která je popsána v této příručce, je zakázáno (viz odstavec „Účel použití“ uvedený v příručce pro montáž).

Použití jakéhokoli doplňku, který nebyl schválen společností Somfy, je zakázáno.

Společnost Somfy nemůže být číneňna odpovědnou za škody vyplývající z nedodržení pokynů v této příručce.

Pokud během montáže motoru narazíte na nejasnosti nebo budete-li potřebovat dodatečné informace, navštivte internetovou stránku [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

Tyto instrukce mohou být v případě, že dojde ke změnám norem nebo motorového pohonu, rovněž změněny.

**1.3 Předběžné kontroly****> Okolí místa montáže****POZOR**

Na motorový pohon nestříkejte vodu.  
Motorový pohon nemontujte na explozivní místo.

Zkontrolujte, zda teplotní rozmezí vyznačené na motoru odpovídá umístění zařízení.

**> Stav brány, která má být motorem poháněna**

Motorovým pohonem nevybavujte bránu, která je ve špatném stavu nebo špatně namontována.

Před montáží motorového pohonu zkontrolujte, zda:

- je brána v mechanicky dobrém stavu,
- je brána správně vyvážená,
- brána není vybavena žádným systémem ručního nebo elektrického zajištění (kromě případů, kdy je toto vybavení kompatibilní s motorovým pohonem Somfy),
- nosné konstrukce brány umožňují pevné upevnění motorového pohonu; v případě potřeby ji vyztužte;
- brána se zavírá a otevírá správným způsobem a silou do 150 N.

**1.4 Elektrická instalace****NEBEZPEČÍ**

Montáž elektrického zdroje napájení musí splňovat požadavky norem platných v zemi, ve které je motorový pohon namontován, a musí být zajištěna kvalifikovaným technickým pracovníkem.

Elektrické vedení musí být vyhrazeno pouze pro motorový pohon a opatřeno ochrannými prvky:

- pojistkou nebo jističem s kalibrací na 10 A
- a zařízením diferenciálního typu (30 mA).

Musí být namontován omnipolární vypínač pro přerušení přívodu proudu. Spínače určené pro centrální vypnutí všech pevných přístrojů musí být připojeny přímo k napájecím svorkám a musí být dodržena vzdálenost oddělující jejich kontakty na všech pólech, aby v případě, že nastanou podmínky kategorie přepětí č. III, bylo zajištěno jejich kompletní odpojení.

Rovněž doporučujeme montáž bleskojistky (povinně pro max. zbytkové napětí 2 kV).

**> Průchod kabelů**

Kabely umístěné v zemi musí být opatřeny ochranným pláštěm o dostatečném průměru, aby jimi prošel motorový

kabel i kabely příslušenství.

Kabely nízkého tlaku vystavené vlivům počasí musí být minimálně typu H07RN-F.

Pro kabely, které nejsou vedeny pod zemí, použijte ochranný kryt, který odolá přeježdění vozidel (obj. č. 2400484).

**1.5 Bezpečnostní pokyny týkající se instalace****NEBEZPEČÍ**

Před dokončením montáže motorový pohon nepřipojujte ke zdroji elektrického proudu (síťový zdroj, baterie nebo solární panel).

**VAROVÁNÍ**

Zkontrolujte, zda nebezpečné zóny (v nichž hrozí rozmáčknutí, stříh, přivření) mezi poháněnou částí a okolními pevnými součástmi jsou buď eliminovány, nebo označeny přímo na instalovaném zařízení (viz odstavec „Prevence rizik“).

**VAROVÁNÍ**

Je přísně zakázáno upravovat některý z prvků dodaných v této sadě nebo používat přídavný prvek, který není doporučen v této příručce.

Dohlížejte na pohybující se bránu a držte osoby v dostatečné vzdálenosti, dokud montáž nebude dokončena.

Pro upevnění motorového pohonu nepoužívejte lepicí pásy.

**VAROVÁNÍ**

Používáte-li zařízení pro ruční odemknutí, dbejte opatrnosti. Ruční odblokování může způsobit nekontrolovaný pohyb brány.

**POZOR**

Všechny pevné ovládací prvky namontujte do minimální výšky 1,5 m od brány, ale v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí.

Po montáži zkontrolujte, zda:

- je mechanismus řádně seřízen,
- zařízení pro ruční odemknutí funguje správně,
- motorový pohon změní směr, jakmile brána narazí na předmět o vel. 50 mm umístěný v polovině výšky křídla.

**NEBEZPEČÍ**

Montáž aktivní kontaktní lišty je povinná, aby byla sestava ve vyhovujícím stavu.

**> Bezpečnostní zařízení****VAROVÁNÍ**

V případě funkce v automatickém režimu nebo ovládání, aniž byste na vrata viděli, je povinně nutné namontovat elektrické fotobuňky.

V případě funkce v automatickém režimu nebo pokud brána vede na veřejnou komunikaci, může být vyžadována montáž oranžového majáku v souladu s předpisy platnými v zemi, v níž je motorový pohon provozován.

## > Pokyny týkající se oblečení

Před montáží si sundejte všechny ozdoby (náramky, řetízky atd.). Při manipulačních úkonech, vrtání a svařování noste adekvátní ochranné vybavení (speciální brýle, rukavice, ochranná sluchátka proti hluku atd.).

### 1.6 Předpisy

Somfy SAS prohlašuje, že produkt popsany v tomto návodu, je-li používán v souladu se zde uvedenými instrukcemi, splňuje základní požadavky příslušných evropských směrnic, zejména směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení a směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na následující internetové adrese: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Christian REY, odpovědný pracovník, Cluses

### 1.7 Podpora

Může se stát, že při montáži vašeho motorového pohonu narazíte na potíže nebo budete mít otázky, na něž nenajdete odpověď.

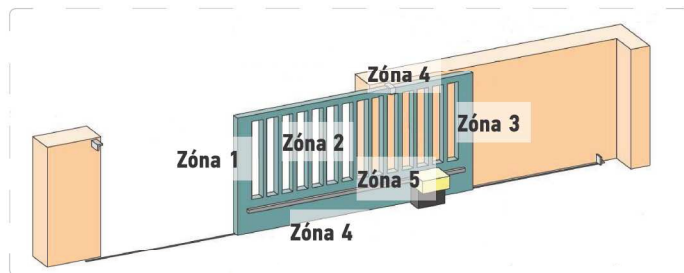
Neváhejte nás kontaktovat, naši odborníci jsou vám k dispozici a odpoví vám. Internet: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

### 1.8 Prevence rizik



## VAROVÁNÍ

**Prevence rizik – Motorový pohon posuvné brány pro rezidenční účely**



## > Rizikové zóny: jaká opatření jsou nutná, aby nevznikaly?

RIZIKA	ŘEŠENÍ
ZÓNA 1 Riziko přimáčknutí při zavírání	Ochrana kontaktní lištou (kontaktními lištami) Povinně ověřte, zda detekce překážky odpovídá požadavkům přílohy A normy EN 12453 V případě funkce s automatickým zavíráním namontujte elektrické fotobuňky, viz příručku pro montáž.
ZÓNA 2 Riziko přiskřípnutí a useknutí plochou křídla	Ochrana kontaktní lištou (kontaktními lištami) Povinně ověřte, zda detekce překážky odpovídá požadavkům přílohy A normy EN 12453 Odstraňte veškeré mezery $\geq 20$ mm.

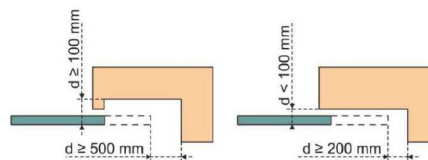
ZÓNA 3 Riziko rozmáčknutí pevnou částí přiléhající na otevírající se část	Ochrana kontaktní lištou (kontaktními lištami) Povinně ověřte, zda detekce překážky odpovídá požadavkům přílohy A normy EN 12453 Ochrana pomocí bezpečnostních vzdáleností (viz obrázek 1).
--	--

ZÓNA 4 Riziko přiskřípnutí a rozmáčknutí mezi pojezdovými kolejkami a kladkami	Odstraňte všechny ostré okraje z vodicích kolejek. Odstraňte veškeré mezery $\geq 8$ mm mezi kolejkami a kladkami.
---	---

ZÓNA 5 Riziko odvlečení a rozmáčknutí v oblasti spoje ozubeného kola / hřebenové tyče	Odstraňte veškeré mezery $\geq 8$ mm mezi ozubeným kolem a hřebenovou tyčí.
--	---

Je-li brána ovládána stiskem (pohyb probíhá při stisknutém ovladači) nebo nachází-li se výška nebezpečné zóny výš než 2,5 m od země či od jakékoli úrovně volného přístupu, není vyžadováno žádné ochranné opatření.

**Obrázek 1 – Bezpečnostní vzdálenost**



## 2 - POPIS PRODUKTU

### 2.1 Účel použití

Motorové pohony ELIXO 500 230V RTS A ELIXO 800 230V RTS jsou určeny k motorovému pohonu všech typů bran (z PVC, dřevěné, kovové atd.) následujících maximálních rozměrů:

	Elixo 500 230V RTS	Elixo 800 230V RTS
Maximální hmotnost	500 kg	800 kg
Maximální šířka	8 m	10 m

**Počet cyklů za hodinu:** 10 cyklů/hodinu (při 20 °C) s rovnoměrnými časovými rozestupy

### 2.2 Složení sady\* – obr. 1

Č.	Název	Mn.
1	Motorový pohon Elixo 230 V	1
2	Dálkový ovladač*	2
Sada pro připevnění k zemi	3a Distanční šroub	4
	3b Matice	8
	3c Kruhová podložka	8
	3d Hmoždinka	4
4	Madlo pro ruční otevření	1
5	Klíč pro zablokování madla	2
6	Patka koncových poloh	2
7	Vrtací šablona	1





\* Obsah se může lišit podle typu sady












Kontaktní lišta není součástí sady – obj. č. 9019611

## 2.3 Popis motorového pohonu – obr. 2

1	Víko
2	Motor
3	Ovládací jednotka a kondenzátor
4	Redukční převod
5	Jednotka koncového dorazu
6	Ozubené kolo
7	Mechanismus ručního odblokování

## 2.4 Popis elektronické karty – obr. 3

	Zhasnutá		Rychle blikající
	Pomalou blikající		Svítil spojité

Č.	Název	Komentáře
1	Kontrolka POWER	 : Po prvním zapnutí zdroje napětí nedojde k načtení  : Porucha elektroniky (tepelná závada motoru atd.)  : Načtení proběhlo
2	Kontrolka SET	 : Načítání probíhá
3	Tlačítko SET	Spuštění/vymazání načtení dráhy pohybu brány
4	Potenciometr TIME	Nastavení časové prodlevy automatického zavření
5	Přepínač DIP	1-2 Kroticí moment motoru 3 Směr otáčení motoru: montáž nalevo nebo napravo 4 Přídavný výstup: osvětlení nebo elektrický zámek 5 Časovač osvětlení 6 Funkční režimy kabelových vstupů 7-8-9 Funkční režimy motorového pohonu 10 Automatický test kontaktní lišty 11 Výstraha oranžovým světlem 12 Automatický test fotobuněk při zavírání
6	Kontrolka PROG	 : Příjem radiosignálu  : Čekání na uložení do paměti radiovladače
7	Tlačítko PROG	Uložení/vymazání radiovladačů
8	Odpojitelný svorkovník	Svorky 9 až 20: Připojení příslušenství Svorky 21 až 23: Připojení koncových dorazů
9	Neodpojitelný svorkovník (svorky 24 a 25)	Připojení antény
10	Kontrolka Vstup kontaktní lišty	 : Porucha nebo aktivace kontaktní lišty
11	Kontrolka Fotobuňky aktivní při zavírání	 : Porucha fotobuněk nebo jejich zakrytí
12	Kontrolka Fotobuňky aktivní při otevírání	 : Porucha fotobuněk nebo jejich zakrytí
13	Kontrolka Vstup celkového ovládání	 : Vstup aktivní
14	Kontrolka Vstup ovládání otevření pro pěší průchod	 : Vstup aktivní
15	Pojistka 250 V 3,15 AF	Ochrana motorů a oranžové světlo 230 V
16	Pojistka 250 V 100 mA	Ochrana výstupů příslušenství 24 V v případě přetížení
17	Pojistka 250 V 315 mA	Ochrana výstupů příslušenství 24 V v případě zkratu
18	Neodpojitelný svorkovník (svorky 1 až 3)	Připojení napájení 230 V
19	Odpojitelný svorkovník (svorky 4 až 6)	Připojení motorového pohonu (zapojeno ve výrobě)
20	Odpojitelný svorkovník (svorky 7 a 8)	Kabeláž oranžového světla

## 2.5 Celkový pohled na motor – obr. 4

## 2.6 Celkový pohled na typickou namontovanou sestavu – obr. 5

A	Motor
B	Ozubený hřeben
C	Anténa
D	Oranžové světlo
E	Sada fotobuněk
F	Klíčový spínač
G	Kontaktní lišta
H	Patka koncových poloh
i	Zemní koncové zarážky

## 3 - MONTÁŽ



*Během instalace musí být pohonná jednotka vypnutá.*

### 3.1 Montáž madla pro ruční odemknutí

- Vložte madlo do zvláštního umístění v motoru.
- Našroubujte madlo pro odemknutí.
- Nasadte krytku šroubu.

### 3.2 Odemknutí motorového pohonu – obr. 6

- Otočte klíčem o čtvrtinu otáčky směrem doleva.
- Madlem pro odemknutí otočte doprava.

### 3.3 Montáž upevňovacího systému – obr. 7 a 8

Dodaná upevňovací sada pohonu je určena pro montáž na betonový základ. V případě montáže na jiný typ podkladu použijte vhodné upevňovací prostředky.

- Šablonu umístěte:
  - vodorovně s bránou,
  - natočením symbolu ozubeného kola směrem k bráně,
  - ve vzdálenosti 25 mm od přední hrany ozubeného hřebenu (je-li hřeben opatřen krytem, proveďte měření od hřebenu a ne od krytu),
  - tak, aby nebránila průchodu a zajistila celkové otevření a zavření brány.
- Označte polohu otvorů pro hmoždinky.
- Vyvrtejte otvory o hloubce 85 mm.
- Vložte hmoždinky do otvorů.
- Distanční šrouby našroubujte takto:
  - část se závity pro výšku hřebenu 120 až 130 mm,
  - část se závity + bez závity pro výšku hřebenu 100 až 110 mm.
  - 85 mm pro montáž na zem\* na plochý betonový povrch.



*Pro snadnější našroubování distančních šroubů použijte dvě matice pro montáž proti sobě.*

- Na každý distanční šroub našroubujte matici a kruhovou podložku.

\* Po připevnění motoru v případě montáže na zem namontujte ozubený hřeben s podélnými upevňovacími body, aby bylo možné seřadit vůli ozubeného hřebene / ozubeného kola.


### 3.4 Upevnění motoru – obr. 9 a 10

- Motorový pohon umístěte na šroub, tlakem jej nasuňte a poté jej zatlačte směrem k bráně.
- Zkontrolujte správnou polohu ozubeného kola na ozubeném hřebenu.
- Nastavte výšku motoru a/nebo ozubeného hřebenu tak, aby byla zajištěna cca 2mm vůle mezi hřebem a ozubeným kolem. Toto nastavení je důležité pro zamezení předčasnému opotřebení ozubeného kola a ozubeného hřebenu. Na ozubeném kole nesmí brána spočívat svou hmotností.
- Zkontrolujte, zda:
  - se všechny regulační matice dotýkají spodní části motoru,
  - je motorový pohon ve správné úrovni,
  - se brána pohybuje správně,
  - se vůle mezi ozubeným hřebem a ozubeným kolem v celé dráze pohybu brány příliš nemění.
- Pro upevnění motoru našroubujte na každý distanční šroub kruhovou podložku a poté matici.

### 3.5 Upevnění patek koncových dorazů – obr. 11

- [1]. Ručně uveďte bránu do otevřené polohy.
- [2]. Umístěte patku na ozubený hřeben tak, aby došlo k sepnutí koncového snímače motoru.
- [3]. Patku našroubujte na ozubený hřeben.
- [4]. Ručně zavřete bránu a poté zopakujte kroky 2 a 3 postupu upevnění druhé patky na ozubený hřeben.

### 3.6 Připojení kontaktní lišty – obr. 12

 Připojení aktivní kontaktní lišty je povinná, aby byla sestava ve vyhovujícím stavu a aby splňovala platné normy.


### 3.7 Připojení napájení – obr. 13


Pro připojení motorového pohonu ke zdroji napájení použijte kabel 3x1,5 mm<sup>2</sup> vhodný pro venkovní použití (min. typu H07RN-F).

Připojte nulový vodič (N) ke svorce 1 motorového pohonu.

Připojte fázový vodič (L) ke svorce 2 motoru.

Připojte zemnicí vodič ke svorce uzemnění rámu motoru.

 Zemnicí vodič musí být vždy delší než fázový a nulový tak, aby se v případě vytržení nulový vodič odpojil.

 Povinně použijte dodané kabelové svorky. U všech nízkotlakých kabelů zkontrolujte, zda odolají tahu o síle 100 N. Zkontrolujte, že se vodiče nepohnou, když je na ně tento tah aplikován.

### 3.8 Směr otáčení – obr. 14

Přepněte přepínač DIP č. 3 do polohy ON, pokud je motorový pohon namontován nalevo, nebo do polohy OFF, pokud je motorový pohon umístěn napravo.

### 3.9 Opětné zapojení motorového pohonu – obr. 15

- [1]. Umístěte bránu cca 1 m od zavřené polohy.
- [2]. Madlem pro odemknutí otočte doleva.
- [3]. Bránu ručně uveďte až do polohy, kdy se pohonné zařízení znovu zablokuje.
- [4]. Otočte klíčem o čtvrtinu otáčky směrem doprava.

**Před uvedením do provozu uveďte celou instalaci pod napětí.**

## 4 - RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

### 4.1 Uložení funkcí dálkových ovladačů do paměti

**Načtení do paměti dálkového ovladače se 2 nebo 4 tlačítky – obr. 16**

- [1]. Stiskněte na 2 sekundy tlačítko PROG ovládací jednotky. Souvisle se rozsvítí červená kontrolka.
- [2]. Stiskněte kanál dálkového ovladače, který chcete přiřadit k motorovému pohonu, do 2 min. Červená kontrolka se rozblíká, dálkový ovladač je načten do paměti.

Provedení následujícího postupu pro kanál, který již byl přiřazen, povede ke smazání starého přiřazení.

**Přidání dalších dálkových ovladačů se 2 nebo 4 tlačítky:**

Zopakujte výše uvedený postup.

**Přidání dálkového ovladače se 3 tlačítky – obr. 17**

- [1]. Stiskněte na 2 sekundy tlačítko PROG ovládací jednotky. Souvisle se rozsvítí červená kontrolka.
- [2]. Stiskněte tlačítko PROG na zadní straně Telis do 2 min. Červená kontrolka se rozblíká, dálkový ovladač je načten do paměti.

**Pro opuštění programovacího režimu bez přiřazení dálkového ovladače:**


Krátce stiskněte tlačítko PROG ovládací jednotky.

### 4.2 Načtení dráhy pohybu brány – obr. 18

Načtení umožňuje uložit čas funkce motoru při normální rychlosti a ve fázi zpomalení.


Načtení spočívá v provedení jednoho úplného otevření. Funkce při zavření bude stejná jako při otevření (stejná zóna zpomalení).


### Načtení dráhy pohybu brány

 Aby mohlo být provedeno načtení, musí být brána otevřená (cca 1 m) a motor zablokován.

- [1]. Na 2 sekundy stiskněte tlačítko **SET**. Kontrolky **POWER** a **SET** se rozblíkájí.
- [2]. Načítání spustíte stisknutím tlačítka jednoho dálkového ovladače načteného do paměti. Brána se zavře a poté otevře.
- [3]. Jakmile brána dosáhne požadované polohy, nebo pokud si přejete nastavit zpomalení, stiskněte tlačítko načteného dálkového ovladače. Brána dokončí pohyb otevření nižší rychlostí.  
**Poznámka:** Tuto fázi neprovádějte, pokud nepožadujete žádné zpomalení. Načítání je dokončeno. Kontrolka POWER zůstane spojitě svítit.

*Poloha zpomalení při zavírání bude podobná jako poloha nastavená při otvírání (například 20 cm před koncovou polohou).*

 V zóně pro zpomalení nesmí pohyb brány vykazovat tuhá místa. Pokud brána přeruší svůj pohyb před celkovým otevřením nebo zavřením, zmenšíte či zrušíte zónu zpomalení.

 Načítání lze v průběhu přerušit stisknutím tlačítka SET na 2 sekundy. Během načítání jsou bezpečnostní vstupy aktivní.

## VAROVÁNÍ

Na konci instalace povinně zkontrolujte, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12453.

**V TÉTO FÁZI INSTALACE JE MOTOROVÝ POHON VE FUNKČNÍM STAVU.**

## 5 - FUNKČNÍ ZKOUŠKA

### 5.1 Používání dálkových ovladačů – obr. 19

Jako výchozí je zvolen sekvenční režim.

### 5.2 Funkce fotoelektrických buněk

Zakrytí fotobuněk během zavírání = brána se zastaví a znovu zcela otevře.

Zakrytí fotobuněk při otvírání = brána se zastaví.

### 5.3 Funkce kontaktní lišty

Detekce překážky při otvírání/zavírání = zastavení + posun zpět.

### 5.4 Zvláštní funkce

Viz uživatelská příručka.





### 5.5 Školení uživatelů

Vyškolte všechny uživatele v oblasti bezpečného používání této motorem poháněné brány (standardní používání a princip odblokování) a všech povinných pravidelných kontrol.

## 6 - PŘIPOJENÍ PERIFERNÍCH ZAŘÍZENÍ

### 6.1 Celkový přehled kabelového zapojení – obr. 20

Aby byly splněny požadavky normy EN 12453, musí být na motorový pohon namontována aktivní dotyková lišta vybavená elektronickým zařízením provádějícím automatický test. Po instalaci aktivní dotykové lišty je nezbytné změřit silový účinek pomocí měřicího přístroje odpovídajícího požadavkům klauzule 5.1.1 normy EN 12445.

Svorky	Údaj svorkovniku	Typ připojení	Komentář
1		Uzemnění	Uzemnění zapojené ve výrobě
2	N	Nulový vodič	Napájení 230 V
3	L	Fáze	
4–5–6	M	Motor	Připojeno ve výrobě
7–8	Flash	Výstup oranžového světla nebo osvětlení zóny 230 V – max. 60 W	Řízení blikání oranžovým světlem
9–10	Aux	Přídavný výstup (bezpečnostní kontakt)	Výběr osvětlení nebo elektrický zámek s přepínačem DIP 4
11	Test	Výstup testu bezpečnostního prvku	Automatický test fotobuněk aktivních při zavírání
12	24 V	Napájení 24 V	Max. 315 mA pro soubor příslušenství na všech výstupech
13	0 V	příslušenství	
14	SE	Bezp. kontakt	Kontaktní lišta Aktivní při zavírání a otevírání
15		Společná	
16	Sec Cell – c	Bezp. kontakt	Fotobuňka aktivní při zavírání
17	Sec Cell – o	Bezp. kontakt	Fotobuňka aktivní při otevírání
18		Bezp. kontakt	Vstup dálkového ovladače CELKOVÉ nebo pouze OTEVŘENÍ
19		Společná	
20		Bezp. kontakt	Vstup ovladače PĚŠÍ PRŮCHOD nebo pouze ZAVŘENÍ
21			Konec rozsahu pohybu motorového pohonu (zapojeno ve výrobě)
22	EOS		
23			
24	Ant.	Jádro	Anténa
25		Svazek	

### 6.2 Popis jednotlivých periferních zařízení

#### Fotoelektrické buňky

- **Kabeláž na „Vstup fotobuňky aktivní při otevírání“ – obr. 21**  
(automatický test není při otevírání dostupný)
- **Kabeláž na „Vstup fotobuňky aktivní při zavírání“ – obr. 22**
  - S automatickým testem – přepínač DIP 12 v poloze ON
  - Bez automatického testu – přepínač DIP 12 v poloze OFF

#### Fotoelektrická buňka Reflex

- **Kabeláž na „Vstup fotobuňky aktivní při zavírání s automatickým testem“ – obr. 23**

#### Oranžové světlo 230 V – obr. 24

Signál oranžovým výstražným světlem (2 sekundy před pohybem brány) aktivované přepínačem DIP 11.

#### Anténa – obr. 25

#### Kontakt na klíč – obr. 26

#### Domovní videotelefon – obr. 27

#### Přídavný kontakt – osvětlení – obr. 28

## 7 - POKROČILÉ NASTAVENÍ PARAMETRŮ

Změna stavu přepínače DIP je zaznamenána okamžitě.

Ve výchozím nastavení jsou všechny přepínače DIP v poloze OFF.

### 7.1 Krouticí moment motoru – přepínače DIP 1 a 2

	DIP – SW 1	DIP – SW 2	Nastavení
Nastavení krouticího momentu motoru	VYP	VYP	Krouticí moment 100 %
	VYP	ZAP	Krouticí moment 75 %
	ZAP	VYP	Krouticí moment 50 %
	ZAP	ZAP	Krouticí moment 25 %



#### VAROVÁNÍ

Je-li parametr „Nastavení krouticího momentu“ upraven, musí pracovník provádějící montáž povinně zkontrolovat, zda detekce překážky odpovídá příloze A normy EN 12453.

Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.

### 7.2 Směr otáčení motoru – přepínač DIP 3

DIP – SW 3	Nastavení
VYP	Motor namontovaný na levou stranu brány
ZAP	Motor namontovaný na pravou stranu brány

### 7.3 Přídavný výstup – přepínač DIP 4

DIP – SW 4	Nastavení
VYP	Osvětlení
ZAP	Elektrický zámek

### 7.4 Časovač osvětlení – přepínač DIP 5

DIP – SW 5	Nastavení
VYP	30 sekund
ZAP	120 sekund

### 7.5 Funkční režimy kabelových vstupů – přepínač DIP 6

DIP – SW 6	Nastavení
VYP	Ovladač celkového otevření / průchodu pro pěší
ZAP	Ovladač otevření/zavření

### 7.6 Funkční režimy – přepínače DIP 7 až 9

DIP – SW 7	DIP – SW 8	DIP – SW 9	Nastavení
VYP	VYP	VYP	<b>Sekvenční</b>

Každé stisknutí tlačítka dálkového ovladače vyvolá pohyb motoru (výchozí poloha: brána zavřená) podle následujícího cyklu: otevření, zastavení, zavření, zastavení, otevření atd.

#### Sekvenční + časovač automatického zavření

DIP – SW 7	DIP – SW 8	DIP – SW 9	Nastavení
VYP	VYP	ZAP	<b>Sekvenční + časovač automatického zavření</b>

Funkce v režimu automatického zavírání je povolena, pouze jsou-li nainstalovány fotoelektrické buňky. V sekvenčním režimu s časovačem automatického zavření:

- zavření brány se provádí automaticky po uplynutí časového intervalu nastaveného pomocí potenciometru **TIME**,
- stisknutím tlačítka dálkového ovladače se přeruší probíhající pohyb i časování zavření (brána zůstane otevřená).

DIP – SW 7	DIP – SW 8	DIP – SW 9	Nastavení
------------	------------	------------	-----------

Poloautomatický			
VYP	ZAP	VYP	- stisknutí tlačítka dálkového ovladače během otevírání způsobí zastavení brány, - jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během zavírání vyvolá opětovné otevření.

Automatický			
VYP	ZAP	ZAP	V automatickém režimu bude koncovou polohou brány vždy zavřená poloha. Funkce v režimu automatického zavírání je povolena, pouze jsou-li nainstalovány fotoelektrické buňky. - zavření brány se provádí automaticky po uplynutí časového intervalu nastaveného pomocí potenciometru <b>TIME</b> , - jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během otevírání nemá žádný účinek. - jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během zavírání vyvolá opětovné otevření. - jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během probíhající prodlevy časovače zavření spustí časovač od začátku (brána se zavře až po uplynutí nové prodlevy). Vyskytne-li se v detekční zóně fotobuněk překážka, brána se nezavře. Zavře se až po odstranění překážky.

Automatický + blokáce fotobuňky			
ZAP	VYP	VYP	V automatickém režimu bude koncovou polohou brány vždy zavřená poloha. Funkce v režimu automatického zavírání je povolena, pouze jsou-li nainstalovány fotoelektrické buňky. Po otevření brány způsobí zaznamenání pohybu fotobuňkami (pokud je aktivní vstup fotobuňky aktivní při zavírání) zpoždění zavření o krátký časový interval (pevně nastavený na 2 s). Pokud fotobuňky nadále neregistrují žádný objekt, zavření brány proběhne automaticky po uplynutí prodlevy časovače zavírání, která je nastavena potenciometrem v rámci parametru <b>TIME</b> . Vyskytne-li se v detekční zóně fotobuněk překážka, brána se nezavře. Zavře se až po odstranění překážky.

Kabelově ovládaná bezpečnostní pojistka			
ZAP	ZAP	ZAP	Ovládání brány probíhá pouze na základě povelů kabelového ovladače: otevření na vstupu ovládání OTEVŘENÍ, zavření na vstupu ovládání ZAVŘENÍ, dálkové rádio ovladače a ovladače pro pěší průchod nejsou aktivní, při funkci s kabelovou ochrannou bezpečnostní pojistkou není přítomna zóna zpomalení, tento funkční režim lze aktivovat bez načtení.

## 7.7 Automatický test kontaktní lišty – přepínač DIP 10

DIP – SW 10	Nastavení
VYP	Bez automatického testu
ZAP	S automatickým testem

## 7.8 Výstraha oranžovým světlem – přepínač DIP 11

DIP – SW 11	Nastavení
VYP	Bez výstrahy
ZAP	S výstrahou 2 s před uvedením do pohybu

## 7.9 Automatický test buněk při zavírání – přepínač DIP 12

DIP – SW 12	Nastavení
VYP	Bez automatického testu
ZAP	S automatickým testem: automatický test je dostupný pouze pro fotobuňku připojenou ke vstupu fotobuňky aktivní při zavírání.


## 7.10 Nastavení časovače zavírání – obr. 29

Časovač zavírání (až 120 s) můžete nastavit pomocí potenciometru **TIME**, je-li vybrán funkční režim „Sekvenční + časovač automatického zavření“, „Automatický“ nebo „Automatický + blokáce fotobuňky“:  
- Otočením potenciometru doprava zvýšíte interval časovače.  
- Otočením potenciometru doleva zkrátíte interval časovače.

## 8 - NASTAVENÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ

### 8.1 Načtení do paměti dálkových ovladačů se 2 nebo 4 tlačítky pro průchod pro pěší – obr. 30

- Stiskněte (na 2 s tlačítko **PROG** (číslo 7, obr. 3)). Souvisle se rozsvítí červená kontrolka.
- Stiskněte podruhé tlačítko **PROG**. Červená kontrolka jedenkrát pomalu blikne.
- Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, jehož funkcí je otevření brány pro průchod pro pěší. Červená kontrolka se rozblíká, dálkový ovladač je načten do paměti.

 Otevření pro pěší odpovídá 7 sekundám funkce brány.

### 8.2 Načtení do paměti dálkových ovladačů se 2 nebo 4 tlačítky pro ovládání přidavného výstupu – obr. 31

- Stiskněte (na 2 s tlačítko **PROG** (číslo 7, obr. 3)). Souvisle se rozsvítí červená kontrolka.
- Stiskněte podruhé tlačítko **PROG**. Červená kontrolka jedenkrát pomalu blikne na 0,5 vteřiny.
- Stiskněte potřetí tlačítko **PROG**. Červená kontrolka jedenkrát velmi pomalu blikne na 2 vteřiny.
- Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, který dá povel do přidavného výstupu. Červená kontrolka se rozblíká, dálkový ovladač je načten do paměti.

## 9 - SMAZÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ A VEŠKERÉHO NASTAVENÍ Z PAMĚTI


### 9.1 Vymazání načtení dálkových ovladačů – obr. 32

Způsobí smazání všech přiřazených dálkových ovladačů.

### 9.2 Vymazání načtení – obr. 33

Vyvolá vymazání načtených nastavení: rozmezí mezi pohybem křidel, zónu zpomalení a koncovou polohu.

## 10 - ODSTRANĚNÍ PORUCHY KONTAKTNÍ LIŠTY

 Odstranění poruchy musí být prováděno při vypnutém napájení brány. Kontaktní lišta musí být po dokončení opravy připojena zpět.

Odpojte kontaktní lištu a proveďte přemostění mezi svorkami 14 a 15 elektronické jednotky motoru.

 **NEBEZPEČÍ**

Motorový pohon funguje bez bezpečnostní ochrany.



## 11 - TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA		
Síťové napětí		220/230 V – 50/60 Hz
Maximální příkon		Elixo 500: 400 W – Elixo 800: 300 W
Klimatické podmínky použití		-20 °C / +60 °C – IP 44
Radiofrekvence Somfy		))) 433,42 MHz < 10 mW
Počet kanálů, které lze načíst		128
PŘIPOJENÍ		
Vstup bezpečnostního prvku s nastavitelným parametrem při zavírání	Typ	Bezp. kontakt: NC
	Kompatibilita	Fotoelektrické buňky TX/RX – reflexní fotobuňka – kontaktní lišta
Vstup ovládání kabely		Bezp. kontakt: NO
Výstup oranžového světla		220/230 V – max. 60 W - 50/60 Hz
Výstup pro test vstupu bezpečnostního prvku		Ano: pro umožnění automatického testu s fotobuňkou při zavírání
Výstup pro napájení příslušenství		24 V AC – 315 mA max
Vstup externí antény		Ano: kompatibilní s anténou RTS (obj. č. 2400472)
FUNKCE		
Režim automatického zavření		Ano: časovač opětovného zavření nastavitelný na 0 až 120 s
Výstraha oranžovým světlem		Nastavitelný: s výstrahou nebo bez ní (pevná délka 2 s)
Rychlost dovírání		Implicitně 33 % normální rychlosti



**Somfy SAS**

50 avenue du Nouveau Monde  
BP 152 - 74307 Cluses Cedex  
France

**[www.somfy.com](http://www.somfy.com)**

